

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Στο Σχέδιο Νόμου για την «Κύρωση της Συμφωνίας Κοινωνικής Ασφάλισης μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου και του Διοικητικού Κανονισμού εφαρμογής της»

Προς τη Βουλή των Ελλήνων

Το προτεινόμενο σχέδιο νόμου έχει ως σκοπό την κύρωση της Συμφωνίας στον τομέα της κοινωνικής ασφάλισης μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου, καθώς και του Διοικητικού Κανονισμού εφαρμογής της, που υπεγράφησαν στην Κρήτη στις 10 Οκτωβρίου 2018.

Η Συμφωνία στηρίζεται στις ακόλουθες κοινωνικοασφαλιστικές αρχές:

- Ισότητα μεταχείρισης και στα δύο Κράτη των προσώπων που εμπίπτουν στη Συμφωνία.
- Συνυπολογισμός των περιόδων ασφάλισης και διαμονής που διανύθηκαν στα δύο κράτη για τη θεμελίωση του συνταξιοδοτικού δικαιώματος και τον υπολογισμό των παροχών.
- Αναλογικός επιμερισμός των παροχών.
- Ελεύθερη μεταφορά των παροχών στο κράτος διαμονής του δικαιούχου.

ΜΕΡΟΣ Ι

Γενικές διατάξεις

Το **άρθρο 1** παρουσιάζει τους εννοιολογικούς προσδιορισμούς των όρων που χρησιμοποιούνται στη Συμφωνία.

Το **άρθρο 2** αναφέρεται στο υλικό πεδίο εφαρμογής της Συμφωνίας, η οποία από ελληνικής πλευράς περιλαμβάνει το σύστημα κοινωνικής ασφάλισης, που καλύπτει για παροχές συντάξεων γήρατος, αναπηρίας και επιζώντων τους ασφαλισμένους στον Ενιαίο Φορέα Κοινωνικής Ασφάλισης (Ε.Φ.Κ.Α., υπαγόμενος στο τέως Υπουργείο Εργασίας,

Κοινωνικών Ασφαλίσεων και Κοινωνικής Αλληλεγγύης και νυν Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Υποθέσεων) και από αιγυπτιακής πλευράς τις νομοθεσίες που αφορούν το σύστημα κοινωνικής ασφάλισης που καλύπτουν την ασφάλιση γήρατος, αναπηρίας και θανάτου των ασφαλισμένων σε οποιοδήποτε από τα δυο ταμεία κοινωνικής ασφάλισης της Αιγύπτου.

Το **άρθρο 3** κάνει αναφορά στο προσωπικό πεδίο εφαρμογής της Συμφωνίας, στο οποίο εμπίπτουν οι υπήκοοι των δύο Συμβαλλομένων Κρατών.

Το **άρθρο 4** προβλέπει την αρχή της ίσης μεταχείρισης μεταξύ των υπηκόων των δύο Συμβαλλομένων Κρατών.

Το **άρθρο 5** προβλέπει την εξαγωγή των παροχών.

ΜΕΡΟΣ II

Διατάξεις σχετικές με την εφαρμοστέα νομοθεσία

Το **άρθρο 6** ορίζει τον γενικό κανόνα της εφαρμοστέας νομοθεσίας.

Ειδικότερα:

Τα **άρθρα 7 - 9** διασφαλίζουν την αποφυγή διπλής ασφάλισης σύμφωνα με τη νομοθεσία των δύο συμβαλλομένων κρατών όσον αφορά στην ίδια εργασία ενός προσώπου στην κάθε χώρα.

Το **άρθρο 10** κάνει ιδιαίτερη μνεία στην ασφάλιση των εργαζομένων σε διπλωματικές και προξενικές αρχές.

Το **άρθρο 11** προβλέπει τη δυνατότητα εξαίρεσης ενός προσώπου ή μίας κατηγορίας προσώπων από τις διατάξεις της εφαρμοστέας νομοθεσίας (άρθρα 6, 7, 8, 9 και 10) μετά από κοινή συμφωνία των αρμοδίων αρχών των δύο Συμβαλλομένων Κρατών.

Το **άρθρο 12** αναφέρεται στην προαιρετική ασφάλιση σύμφωνα με την ελληνική νομοθεσία.

ΜΕΡΟΣ III

Διατάξεις σχετικά με παροχές συντάξεων γήρατος-αναπηρίας και επιζώντων

Το **άρθρο 13** αναφέρεται στον συνυπολογισμό των περιόδων ασφάλισης που έχουν πραγματοποιηθεί και στις δύο χώρες και λαμβάνονται υπόψη στον υπολογισμό των παροχών, εφόσον το συνταξιοδοτικό δικαίωμα δεν θεμελιώνεται αυτοτελώς στην κάθε χώρα. Σε ό,τι αφορά στην Ελλάδα, οι περίοδοι ασφάλισης στην Αίγυπτο συνυπολογίζονται με τις περιόδους ασφάλισης και κατοικίας στην Ελλάδα για τη συμπλήρωση των προϋποθέσεων χορήγησης εθνικής σύνταξης σύμφωνα με την ελληνική νομοθεσία.

Το **άρθρο 14** αναφέρεται στην ελάχιστη περίοδο ασφάλισης και κατοικίας για την εφαρμογή της αρχής του συνυπολογισμού. Η περίοδος ασφάλισης και στις δύο χώρες δεν μπορεί να είναι μικρότερη των δώδεκα (12) μηνών.

Η ίδια περίοδος προβλέπεται και στην περίπτωση χορήγησης εθνικής σύνταξης από τον ασφαλιστικό φορέα της Ελλάδας για τον ασφαλιστικό κίνδυνο γήρατος, δεδομένου ότι η ελάχιστη περίοδος κατοικίας στην Ελλάδα ορίζεται στους 12 μήνες.

Το **άρθρο 15** παρουσιάζει τον τρόπο υπολογισμού των παροχών σύμφωνα με τη νομοθεσία της Αιγύπτου.

Στις περιπτώσεις που το δικαίωμα σε παροχή θεμελιώνεται μόνο με τις διατάξεις του συνυπολογισμού (άρθρο 13), ο αρμόδιος φορέας της Αιγύπτου θα υπολογίσει αρχικά το θεωρητικό ποσό της παροχής, ως εάν οι περίοδοι ασφάλισης που λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό της παροχής έχουν πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τη δική του νομοθεσία, και στη συνέχεια θα καθορίσει το ποσό της παροχής που αντιστοιχεί στις δικές του περιόδους ασφάλισης επί του συνόλου των περιόδων ασφάλισης που λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό της παροχής.

Το **άρθρο 16** παρουσιάζει τον τρόπο υπολογισμού των παροχών σύμφωνα με τη νομοθεσία της Ελλάδος. Γίνεται εκτενής αναφορά στον υπολογισμό της σύνταξης λαμβάνοντας υπόψη ότι η σύνταξη στην Ελλάδα είναι το άθροισμα δύο ποσών, ήτοι της ανταποδοτικής και της εθνικής.

Ανταποδοτική σύνταξη: το πρόσωπο που θεμελιώνει δικαίωμα σε ανταποδοτική σύνταξη με βάση μόνο την ελληνική νομοθεσία, χωρίς να εφαρμόζεται η αρχή του συνυπολογισμού της παρούσας Συμφωνίας, θα λάβει ως σύνταξη το ποσό που θα υπολογίσει ο αρμόδιος φορέας της Ελλάδας με βάση τα χρόνια ασφάλισής του στην Ελλάδα. Εάν το πρόσωπο θεμελιώνει δικαίωμα σε ανταποδοτική σύνταξη μόνο με τις

διατάξεις περί συνυπολογισμού (άρθρο 13), ο αρμόδιος φορέας της Ελλάδας συνυπολογίζει τις περιόδους ασφάλισης της Αιγύπτου, με την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί και βεβαιωθεί τουλάχιστον 300 ή 360 ημέρες (για τους ναυτικούς) μαζί με τις περιόδους ασφάλισης της Ελλάδας.

Εθνική σύνταξη: το πρόσωπο που έχει υπαχθεί στη νομοθεσία και των δύο συμβαλλομένων κρατών και θεμελιώνει δικαίωμα σε εθνική σύνταξη γήρατος και επιζώντων με βάση μόνο την ελληνική νομοθεσία, θα λάβει ως σύνταξη το ποσό που θα υπολογίσει ο αρμόδιος φορέας της Ελλάδας σύμφωνα με τις διατάξεις της νομοθεσίας που εφαρμόζει. Εάν το πρόσωπο θεμελιώνει δικαίωμα σε εθνική σύνταξη, μόνο με τις διατάξεις περί συνυπολογισμού (άρθρο 13), ο αρμόδιος φορέας της Ελλάδας υπολογίζει το ποσό της εθνικής σύνταξης γήρατος και επιζώντων που πρέπει να καταβληθεί στο πρόσωπο αυτό σύμφωνα με τις διατάξεις της νομοθεσίας του, αποκλειστικά με βάση τις περιόδους ασφάλισης και κατοικίας στην Ελλάδα.

ΜΕΡΟΣ IV

Διάφορες διατάξεις

Το **άρθρο 17** αναφέρεται στους όρους και στις προϋποθέσεις εφαρμογής της Συμφωνίας που καθορίζονται στον Διοικητικό Κανονισμό της, όπως είναι οι οργανισμοί σύνδεσης που επιφορτίζονται με την εφαρμογή της.

Το **άρθρο 18** αναφέρεται στη διαδικασία υποβολής αίτησης σχετικά με την αξίωση καταβολής παροχών από τα Συμβαλλόμενα Κράτη.

Το **άρθρο 19** αναφέρεται στην καταβολή των παροχών στους δικαιούχους από τους αρμόδιους φορείς του κάθε Συμβαλλόμενου Κράτους, χωρίς την επιβολή κρατήσεων για διοικητικά έξοδα.

Το **άρθρο 20** αναφέρεται στη διαδικασία και τις προθεσμίες υποβολής αιτήσεων, προσφυγών και εγγράφων στην αρχή ή στον φορέα του ενός ή και των δύο Συμβαλλομένων Κρατών. Η ημερομηνία κατάθεσής τους στην αρμόδια αρχή ή στον αρμόδιο φορέα του ενός Συμβαλλόμενου Κράτους θεωρείται ως η ημερομηνία κατάθεσης στην αρχή ή τον φορέα του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους.

Το **άρθρο 21** αναφέρεται στις ιατρικές εξετάσεις και τη διαδικασία που ακολουθείται από τον αρμόδιο φορέα του ενός Συμβαλλόμενου Κράτους, όταν αυτός αιτείται ιατρικές γνωματεύσεις, ιατρικά έγγραφα κ.λπ. από τον αρμόδιο φορέα του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους.

Το **άρθρο 22** αναφέρεται στην απαλλαγή από έξοδα και θεωρήσεις που προβλέπονται από τη νομοθεσία του ενός Συμβαλλόμενου Κράτους αναφορικά με την έκδοση ενός πιστοποιητικού ή ενός εγγράφου, που απαιτούνται για την εφαρμογή της νομοθεσίας του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους στο πλαίσιο εφαρμογής της Συμφωνίας.

Το **άρθρο 23** προβλέπει την προστασία των προσωπικών δεδομένων. Όταν παρέχονται προσωπικά δεδομένα από το ένα Συμβαλλόμενο Κράτος στο άλλο, τα δεδομένα αυτά διέπονται από τη νομοθεσία του Κράτους που τα παρέχει. Κάθε μεταγενέστερη διαβίβαση δεδομένων, καθώς και η διατήρηση, μεταβολή ή καταστροφή υπάγονται στη νομοθεσία προστασίας δεδομένων του Κράτους που τα λαμβάνει.

Το **άρθρο 24** περιγράφει τη διαδικασία της διοικητικής συνεργασίας και της ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ των αρμόδιων αρχών, φορέων και οργανισμών σύνδεσης των δύο Συμβαλλόμενων Κρατών για την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας.

Το **άρθρο 25** αναφέρεται στην επικοινωνία. Τα δύο Συμβαλλόμενα Κράτη επικοινωνούν μεταξύ τους στην επίσημη γλώσσα τους ή στην αγγλική.

Το **άρθρο 26** αναφέρεται στη διαδικασία επίλυσης των διαφορών.

Μέρος V

Μεταβατικές και τελικές διατάξεις

Το **άρθρο 27** προβλέπει ότι η παρούσα Συμφωνία δεν γεννά κανένα δικαίωμα πριν την ημερομηνία έναρξης ισχύος της. Όλες οι περίοδοι ασφάλισης που προηγούνται της ημερομηνίας έναρξης ισχύος της, εκτός των περιόδων ασφάλισης της παρ. 3 του άρθρου 28, λαμβάνονται υπόψη για τη θεμελίωση συνταξιοδοτικού δικαιώματος.

Το **άρθρο 28** αναφέρεται στη λήξη ισχύος της Συμφωνίας της 16^{ης} Ιανουαρίου 1985. Η Συμφωνία αυτή παύει να ισχύει από την ημερομηνία που τίθεται σε ισχύ η νέα Συμφωνία. Προβλέπεται, επίσης, μια μεταβατική περίοδος οκτώ (8) μηνών, στη διάρκεια

της οποίας πρόσωπο που είχε ασφαλισθεί πριν την ημερομηνία ισχύος της νέας Συμφωνίας έχει το δικαίωμα να υποβάλει αίτηση μεταφοράς των ασφαλιστικών του εισφορών που έχουν καταβληθεί μέχρι την ημερομηνία έναρξης ισχύος της νέας Συμφωνίας, από τον αρμόδιο φορέα της χώρας εργασίας στον αρμόδιο φορέα της χώρας προέλευσης, σύμφωνα με τους όρους της Συμφωνίας της 16^{ης} Ιανουαρίου 1985 και του Διοικητικού Κανονισμού Εφαρμογής της.

Σε περίπτωση που δεν υποβληθεί αίτημα μεταφοράς των προαναφερόμενων ασφαλιστικών εισφορών εντός της μεταβατικής περιόδου των (8) μηνών, τότε οι εισφορές αυτές θα ληφθούν υπόψη για τη θεμελίωση δικαιώματος δυνάμει της νέας Συμφωνίας. Εξυπακούεται ότι περίοδοι ασφάλισης που έχουν δημιουργηθεί από μεταφερθείσες εισφορές, σύμφωνα με τις διατάξεις της Συμφωνίας της 16^{ης} Ιανουαρίου 1985, δεν λαμβάνονται υπόψη για την εφαρμογή της αρχής του συνυπολογισμού (άρθρο 13 της νέας Συμφωνίας).

Το **άρθρο 29** αναφέρεται στην έναρξη ισχύος και τη διάρκεια της Συμφωνίας. Η παρούσα Συμφωνία αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του τρίτου μήνα, που ακολουθεί τον μήνα της λήψης της τελευταίας των γνωστοποιήσεων που αναφέρονται στην ολοκλήρωση της εσωτερικής διαδικασίας για κάθε Συμβαλλόμενο Κράτος, και συνάπτεται για αόριστη διάρκεια. Σε περίπτωση λήξης της Συμφωνίας, όλα τα κεκτημένα δικαιώματα διατηρούνται και εξακολουθούν να ισχύουν οι διατάξεις της Συμφωνίας σχετικά με εκκρεμείς αιτήσεις. Σε περίπτωση καταγγελίας η Συμφωνία παραμένει σε ισχύ για έξι (6) μήνες.

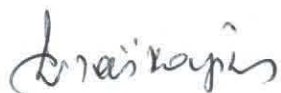
Παράλληλα, εισάγεται προς κύρωση και ο Διοικητικός Κανονισμός, δηλαδή το κείμενο που καθορίζει με σαφήνεια τις διοικητικές διαδικασίες και τους τρόπους εφαρμογής της Συμφωνίας.

Θέτοντας τα προαναφερθέντα υπ' όψιν της Ολομέλειας της Βουλής των Ελλήνων, εισηγούμεθα τη νομοθετική κύρωση του υποβαλλόμενου Σχεδίου.

Αθήνα, 02 Ιανουαρίου 2020

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΧΡΗΣΤΟΣ ΣΤΑΙΚΟΥΡΑΣ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ



ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΔΕΝΔΙΑΣ

ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΙ
ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ



ΙΩΑΝΝΗΣ ΒΡΟΥΤΣΗΣ